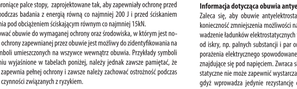
STALCO

Model: **THURO HIGH 51 W**

EUR 40 - 48



PL Obuwie bezpieczne
EN Safety footwear
DE Sicherheitsschuhe
CZ Bezpečnostní obuv
SK Bezpečnostná obuv
RU Бутсы
HU Biztonsági lábbeli
RO Încălțăminte de siguranță
IT Calzature di sicurezza
ES Zapatillas

1. Rozmiar
2. W katalogowy
3. Nazwa produktu / symbol
4. Dodatkowe oznaczenia (jeśli zaistniały)
5. Numer daty dd. rrrr
6. Znak producenta (CE)
7. Miesiąc i rok produkcji
8. Przed użyciem zapoznaj się z instrukcją
9. Producent

1. Size
2. Catalog number
3. Product name / symbol
4. Additional markings (see tables)
5. Date of manufacture dd. rrrr
6. CE conformity mark
7. Month and year of production
8. Read the instructions before use
9. Manufacturer

1. Größe
2. Katalognummer
3. Produktnamen / Symbol
4. Zusätzliche Markierungen (siehe Tabellen)
5. Schutzstandardnummer
6. CE-Konformitätszeichen
7. Monat und Jahr der Produktion
8. Lesen Sie die Anweisungen vor der Verwendung
9. Hersteller

1. Velikost
2. Katalogové číslo
3. Název / symbol produktu
4. Doplňkové značení (viz tabulky)
5. Standardní číslo obuvi
6. Značka shody CE
7. Měsíc a rok výroby
8. Před použitím si přečtěte pokyny
9. Výrobce

1. Veľkosť
2. Katalógové číslo
3. Názov / symbol produktu
4. Ďalšie označenia (pozri tabuľky)
5. Štandardné číslo obuvi
6. Značka zhody CE
7. Mesiac a rok výroby
8. Pred použitím si prečítajte pokyny
9. Výrobca

1. Méret
2. Katalógusszám
3. Termékszám / szimbólum
4. Kiegészítő jelzések (lásd a táblázatokat)
5. Szabványszám
6. CE megfelelőségi jelölés
7. Az előállítás hónapja és éve
8. Használat előtt olvassa el az utasításokat
9. Gyártó

1. Taille
2. Numéro de catalogue
3. Nom du produit / symbole
4. Dimensions / symbole / produits
5. Marcage supplémentaire (voir tableaux)
6. Numéro standard pour les chaussures
7. Marque de conformité CE
8. Mois et année de production
9. Lisez les instructions avant de l'utiliser
10. Fabricant

1. Dimensione
2. Numero di catalogo
3. Denominazione / simbolo / prodotto
4. Marcaje suplimentare (vezi tabelele)
5. Numărul standard pentru încălțăminte
6. Marca de conformitate CE
7. Luna și anul de producție
8. Citiți instrucțiunile înainte de utilizare
9. Producător

1. Dimensiones
2. Numero de catálogo
3. Nombre/símbolo del producto
4. Características opcionales (vea tablas)
5. Numero estándar delle calzature
6. Marcha de conformidad CE
7. Mese e anno di produzione
8. Leggere le istruzioni prima dell'uso
9. Produttore

1. Tamaño
2. Katalogo numer
3. Toote nimi/sümbol
4. Lisamärgistused (vt tabelid)
5. Jalatsite standardnumber
6. CE-vastavusmärgis
7. Tootmiskuu ja aasta
8. Enne kasutamist lugege juhised
9. Tootja

STALCO Spółka z organizacyjną odpowiedzialnością S.K.A.
ul. Ofiar Katynia 1, 32-050 Skawina | STALCO.PL

PL
Produkt spełnia zasadnicze wymagania Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady Europy (UE) 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz wymagania normy EN ISO 20345:2011.

Jednostka notyfikowana uczestnicząca w ocenie zgodności (CE): CT-4, rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - France. Numer jednostki notyfikowanej: 0075.

Deklaracja zgodności dostępna na www.stalco.pl

Obuwie bezpieczne zaprojektowane jest w celu zminimalizowania ryzyka uszkodzeń ciała, które mogą powstać w trakcie jego noszenia. Obuwie bezpieczne wyposzesz jest w podniosłi chronioje palce stopy, zaprojektowane tak, aby zapewniały ochronę przed uderzeniem podczas ruchu z energią równą co najmniej 200 J i przed ściskaniem podczas badania pod obciążeniem ściskającym równym co najmniej 15kN.
Należy dopasować obuwie do wymaganej ochrony oraz środowiska, w którym jest noszone. Poziom ochrony zapewniający przez obuwie jest możliwy do zidentyfikowania na podstawie symboli umieszczonych na wszywce wewnątrz obuwia. Przykłady symboli na oznakowania wyższonie w tabelach poniżej, należy jednak zawsze pamiętać, że żaden SOI nie zapewnia pełnej ochrony! Jeżeli należy zachować odzwrotnić podczas wykonywania czynności związanych z ryzykiem.

Użytkowanie
Obuwie należy nosić wskazówkę dopasowane, prawidłowo zaciśnięte, zaczasowane tak jagnie. Nosić wyłącznie obuwie w odpowiednim rozmiarze. Obuwie, które jest za luźne, albo za ciasne, będą ograniczać ruchy i nie zapewni optymalnego poziomu ochrony. Przed każdym użyciem należy sprawdzić stan techniczny obuwia. Nie używać uszkodzonego obuwia (np. uszkodzone szwy, pęknięcia, przetarcia, zmiana, zużyta lub uszkodzona podeszwa). Uszkodzone obuwie nie będzie zapewniało określonego poziomu ochrony. Prawidłowe użytkowanie i konserwacja zapobiega przedwczesnemu zużycie się obuwia. Rzeczywisty czas użytkowania zależy rodzaju obuwia, warunkiem użytkowania i konserwacji, które mogą mieć wpływ na szybsze lub zniszczenie obuwia. Obuwie nie powinno być modyfikowane, ponieważ może stracić swoje właściwości ochronne.

Przechowywanie i transport
Obuwie przechowywać w temperaturze pokojowej w zamkniętych, suchych i przewiewnych pomieszczeniach, zabezpieczone przed promieniami UV oraz wilgocią. W przypadku zawilgocenia buty należy wysuszyć naturalnie, z dala od bezpośrednich źródeł ciepła. Obuwie transportować w oryginalnych opakowaniach. Podczas transportu zabezpieczyć opakowanie wraz z obuwiem przed uszkodzeniem.

Okres użytkowania
Starzenie się produktu może mieć wpływ na jego właściwości. Okres przydatności szacowany jest na 2 lata w przypadku magazynowania w odpowiednich warunkach (temperatura, wilgotność, zanieczyszczenie, wentylacja, oświetlenie).

Konserwacja
Obuwie należy czyś miękką szczotką. Można stosować łagodne środki czyszcze dedykowane do materiałów, z których wykonane jest obuwie (nie zawierające rozpuszczalników organicznych i substancji żrących). Wilgotne obuwie pozostawić do wyschnięcia w suchych i przewiewnych pomieszczeniach, z dala od źródeł ciepła. Nie używać do skóry lakierowanej - nawiesć pastę obuwniczą w kolorze zgodnym z wierzchem lub bezbarwną. Obuwie z nubuku lub materiału można zabezpieczać dodatkowo przeznaczonym do tego celu impregnatami. Nie pracć.

Dodatkowe oznaczenie obuwia

Odpornosć na probicie	P
Właściwości elektryczne - obuwie antyelektrostatyczne	C
- obuwie elektroizolacyjne	A
Odpornosć na probicie	patrz EN 50321

Dodatkowe oznaczenie obuwia w warunki otoczenia:

-izolacja spodu od ciepła	HI
-izolacja spodu od zimna	CI
Absorpcja energii w obszarze pięty	E
Odpornosć na wodę	WR
Ochrona kostki	M
Ochronna kostka	AN
Odpornosć na przecięcie	CR
Przepuszczalność wody i absorpcja wody	WRU
Odpornosć na kontakt z gorącym podłożem	HRO
Odpornosć na ślizg nadpodwy	FO
Odpornosć na poślizg	SRA
- na podłoże z płytki ceramicznej pokryte NaCl	SRB
- na podłoże ze stali pokrytej glicerolem	SRC
- na podłoże z płytki ceramicznej pokryte NaCl i na podłoże ze stali pokrytej glicerolem	

Informacja dotycząca obuwia antyelektrostatycznego
Zalecz się, aby obuwie antyelektrostatyczne było stosowane wtedy, gdy zachodzi konieczność zmniejszenia możliwości nadawania elektrostatycznego poprzez odprowadzenie ładunków elektrostatycznych tak, aby wykluczyć niebezpieczeństwo zapłonu od iskry, na jakim istnieje ryzyko. Obuwie takie jest możliwe do zidentyfikowania na podstawie symboli umieszczonych na wszywce wewnątrz obuwia. Przykłady symboli na oznakowania wyższonie w tabelach poniżej, należy jednak zawsze pamiętać, że żaden SOI nie zapewnia pełnej ochrony! Jeżeli należy zachować odzwrotnić podczas wykonywania czynności związanych z ryzykiem.

Użytkowanie
Obuwie należy nosić wskazówkę dopasowane, prawidłowo zaciśnięte, zaczasowane tak jagnie. Nosić wyłącznie obuwie w odpowiednim rozmiarze. Obuwie, które jest za luźne, albo za ciasne, będą ograniczać ruchy i nie zapewni optymalnego poziomu ochrony. Przed każdym użyciem należy sprawdzić stan techniczny obuwia. Nie używać uszkodzonego obuwia (np. uszkodzone szwy, pęknięcia, przetarcia, zmiana, zużyta lub uszkodzona podeszwa). Uszkodzone obuwie nie będzie zapewniało określonego poziomu ochrony. Prawidłowe użytkowanie i konserwacja zapobiega przedwczesnemu zużycie się obuwia. Rzeczywisty czas użytkowania zależy rodzaju obuwia, warunkiem użytkowania i konserwacji, które mogą mieć wpływ na szybsze lub zniszczenie obuwia. Obuwie nie powinno być modyfikowane, ponieważ może stracić swoje właściwości ochronne.

Przechowywanie i transport
Obuwie przechowywać w temperaturze pokojowej w zamkniętych, suchych i przewiewnych pomieszczeniach, zabezpieczone przed promieniami UV oraz wilgocią. W przypadku zawilgocenia buty należy wysuszyć naturalnie, z dala od bezpośrednich źródeł ciepła. Obuwie transportować w oryginalnych opakowaniach. Podczas transportu zabezpieczyć opakowanie wraz z obuwiem przed uszkodzeniem.

Okres użytkowania
Starzenie się produktu może mieć wpływ na jego właściwości. Okres przydatności szacowany jest na 2 lata w przypadku magazynowania w odpowiednich warunkach (temperatura, wilgotność, zanieczyszczenie, wentylacja, oświetlenie).

Konserwacja
Obuwie należy czyś miękką szczotką. Można stosować łagodne środki czyszcze dedykowane do materiałów, z których wykonane jest obuwie (nie zawierające rozpuszczalników organicznych i substancji żrących). Wilgotne obuwie pozostawić do wyschnięcia w suchych i przewiewnych pomieszczeniach, z dala od źródeł ciepła. Nie używać do skóry lakierowanej - nawiesć pastę obuwniczą w kolorze zgodnym z wierzchem lub bezbarwną. Obuwie z nubuku lub materiału można zabezpieczać dodatkowo przeznaczonym do tego celu impregnatami. Nie pracć.

Dodatkowe oznaczenie obuwia

Odpornosć na probicie	P
Właściwości elektryczne - obuwie antyelektrostatyczne	C
- obuwie elektroizolacyjne	A
Odpornosć na probicie	patrz EN 50321

Dodatkowe oznaczenie obuwia w warunki otoczenia:

-izolacja spodu od ciepła	HI
-izolacja spodu od zimna	CI
Absorpcja energii w obszarze pięty	E
Odpornosć na wodę	WR
Ochrona kostki	M
Ochronna kostka	AN
Odpornosć na przecięcie	CR
Przepuszczalność wody i absorpcja wody	WRU
Odpornosć na kontakt z gorącym podłożem	HRO
Odpornosć na ślizg nadpodwy	FO
Odpornosć na poślizg	SRA
- na podłoże z płytki ceramicznej pokryte NaCl	SRB
- na podłoże ze stali pokrytej glicerolem	SRC
- na podłoże z płytki ceramicznej pokryte NaCl i na podłoże ze stali pokrytej glicerolem	

Informacja dotycząca obuwia antyelektrostatycznego
Zalecz się, aby obuwie antyelektrostatyczne było stosowane wtedy, gdy zachodzi konieczność zmniejszenia możliwości nadawania elektrostatycznego poprzez odprowadzenie ładunków elektrostatycznych tak, aby wykluczyć niebezpieczeństwo zapłonu od iskry, na jakim istnieje ryzyko. Obuwie takie jest możliwe do zidentyfikowania na podstawie symboli umieszczonych na wszywce wewnątrz obuwia. Przykłady symboli na oznakowania wyższonie w tabelach poniżej, należy jednak zawsze pamiętać, że żaden SOI nie zapewnia pełnej ochrony! Jeżeli należy zachować odzwrotnić podczas wykonywania czynności związanych z ryzykiem.

DE
Das Produkt erfüllt die wesentlichen Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates über persönliche Schutzausrüstung der Norm EN ISO 20345:2011.

Benannte Stelle für die Konformitätsbewertung (CE): CT-4, rue Hermann Frenkel – 69367 Lyon cedex 07 – Frankreich. Nummer der benannten Stelle: 0075.

Konformitätserklärung verfügbar unter www.stalco.pl

Sicherheitsschuhe sind konzipiert um das Risiko von Verletzungen, die beim Tragen auftreten können, zu minimieren. Die Sicherheitsschuhe sind mit Zehenkappen ausgestattet, die bei einer Stoßbewegung von mindestens 200 J und bei einer Druckbelastung von mindestens 15 kN einen Schutz gegen Druck gewährleisten.
Das Schuhwerk sollte auf den erforderlichen Schutz und die Umgebung, in der es getragen wird, abgestimmt sein. Das von den Schuhen gebotene Schutzniveau lässt sich an den Symbolen auf dem Etikett auf der Innenseite des Schuhs erkennen. Beispiele für die Symbole auf dem Etikett werden in den nachstehenden Tabellen erläutert. Denken Sie jedoch immer daran, dass keine PSA einen vollständigen Schutz bieten kann und dass bei der Ausübung der risikobehafteten Tätigkeiten stets Vorsicht geboten ist.

Verwendung
Schuhe müssen ordnungsmäßig getragen, richtig angezogen, geschnürt oder geschlossen sein. Tragen Sie nur Schuhe in der passenden Größe. Zu lockeres oder zu enges Schuhwerk schränkt die Bewegungsfreiheit ein und bietet nicht den optimalen Schutz. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch den technischen Zustand der Schuhe. Verwenden Sie kein beschädigtes Schuhwerk (z. B. beschädigte Nähte, Risse, Abschürfungen, Risse, abgenutzte oder beschädigte Sohle). Beschädigtes Schuhwerk bietet nicht das angegebene Schutzniveau. Durch die richtige Verwendung und Pflege wird ein vorzeitiger Verschleiß der Schuhe verhindert. Die tatsächliche Nutzungsdauer hängt von der Art des Schuhwerks, den Nutzungsbedingungen und der Pflege ab, was sich auf die Abnutzung des Schuhwerks auswirken kann.
Das Schuhwerk sollte nicht verändert werden, da es seine schützenden Eigenschaften verlieren kann.

Lagerung und Transport
Lagern Sie Schuhe bei Raumtemperatur in geschlossenen, trockenen und belüfteten Räumen, geschützt vor UV-Licht und Feuchtigkeit. Wenn das Schuhwerk feucht oder nass wird, lassen Sie es an der Luft und von den Wärmequellen trocknen. Transportieren Sie Schuhe in der Originalverpackung. Schützen Sie die Verpackung mit den Schuhen vor Transportschäden.

Altern
Die Beeinträchtigung dieses Produkts kann durch Alterung beeinträchtigt werden. Bei angemessener Lagerung (Luftfeuchtigkeit, Temperatur, Sauberkeit, Belüftung, Licht) wird die Haltbarkeitsdauer auf 2 Jahre geschätzt.

Wartung
Reinigen Sie das Schuhwerk mit einer weichen Bürste. Sie können milde Reinigungsmittel verwenden, die für Schuhwerk geeignet sind (frei von organischen Lösungsmitteln und ätzenden Substanzen). Lassen Sie feuchte Schuhe in einem trockenen und belüfteten Raum, fern von Wärmequellen, trocknen. Gemäßen Gebrauchsanweisung – Schuhcreme in der Farbe des Obermaterials oder farblos auftragen. Schuhe aus Nubuk oder Stoff können zusätzlich mit einem speziell entwickelten Imprägniermittel geschützt werden. Nicht waschen.

Kategorie der sicherheitsschuhen

S1	Grundlegende Anforderungen
S1	Geschlossener Fersenbereich Energieabsorbierender Fersenbereich Antistatische Eigenschaften Beständigkeit gegen Dieselkraftstoff
S2	als S1 und Wasserdichtlichkeit und Wasserauftrahme
S3	als S2, und Durchtrittsfestigkeit Geformte Laufsohle
S4	Geschlossener Fersenbereich Energieauftrahme im Fersenbereich Antistatische Eigenschaften Beständigkeit gegen Dieselkraftstoff
S5	als S4, und Durchtrittsfestigkeit Geformte Laufsohle

Zusätzliche Anforderungen für Schuhen

Durchtrittsfestigkeit	P
Elektrische Eigenschaften - leitfähige leitfähiges Schuhwerk	C
- antistatisches Schuhwerk	A
- Elektrisch isolierendes Schuhwerk	
Widerstandsfähigkeit gegen wärmige Umweltbedingungen:	
- sohle wärmedämmung	HI
- sohle kältedämmung	CI
Energieabsorption im Fersenbereich	E
Wasserbeständigkeit	WR
Schutz des Mittelfußes	M
Knöchelschutz	AN
Schnittfestigkeit	CR
Water penetration and absorption	WRU
Resistance to hot contact	HRO
Resistance to fuel oil	FO
Rutschfestigkeit - auf einem mit NaCl bedecktem Keramikfliesenboden	SRA
- auf einem mit Glycerin beschichteten Stahlboden	SRB
- auf einem mit NaCl bedecktem Keramikfliesenboden und auf einem mit Glycerin bedecktem Stahlboden	SRC

Informationen über antistatisches Schuhwerk
Antistatisches Schuhwerk wird empfohlen, wenn es erforderlich ist, das Potenzial elektrostatischer Aufladungen durch Ableitung elektrischer Ladung zu verringern, um die Gefahr einer Entzündung durch Funken, z. B. von brennbaren Stoffen und Dämpfen, auszuschließen, und wenn die Gefahr eines Stromschlags durch elektrische Geräte oder Stromleitungen in einer Umgebung, in der das Schuhwerk getragen wird, verringert werden kann. Es wird jedoch darauf hingewiesen, dass antistatisches Schuhwerk keinen ausreichenden Schutz gegen Stromschläge bieten kann, da es lediglich einen elektrischen Widerstand zwischen dem Fuß und dem Boden bietet. Wenn die Gefahr eines elektrischen Schlages nicht vollständig ausgeschlossen werden kann, sind weitere Maßnahmen erforderlich, um das Risiko zu vermeiden. Es wird empfohlen, solche Maßnahmen und die unter ausgeführten Tests in der Risikoprüfung zu gewährleisten. Für ein neues Produkt wurde die untere Grenze des elektrischen Widerstands auf 100 kΩ festgelegt, um einen begrenzten Schutz gegen gefährliche elektrische Schläge oder Entzündungen im Falle eines Fehlers in einem elektrischen Gerät zu bieten, das mit bis zu 250 V betrieben wird. Die Benutzer sollten sich jedoch darüber bewusst sein, dass das Schuhwerk unter bestimmten Bedingungen keinen ausreichenden Schutz bietet und immer zusätzliche Vorsichtsmaßnahmen zum Schutz des Benutzers getroffen werden sollten.
Der elektrische Widerstand eines Schuhs kann sich durch Biegen, Verschmutzung oder Feuchtigkeit erheblich verändern. Dieses Schuhwerk erfüllt nicht die ihm zugedachte Funktion, wenn es unter nassen Bedingungen getragen wird. Es ist daher unbedingt darauf zu achten, das Schuhwerk vor der Benutzung zu trocknen oder Abletung der Ladung erfüllt und während der gesamten Nutzungsdauer Schutz bietet.
Dem Benutzer wird empfohlen, gegebenenfalls in regelmäßigen und häufigen Abständen elektrische Widerstandsmessungen am Einsatzort vorzunehmen und durchzuführen.
Schuhe der Klasse I können bei längerem Tragen Feuchtigkeit aufnehmen und unter feuchten und nassen Bedingungen leitfähig werden.
Wenn Schuhe unter Bedingungen verwendet werden, bei denen das Sohlenmaterial kontaminiert wird, wird empfohlen, das Schuhwerk nicht zu verwenden.
Es wird nicht empfohlen, beim Tragen des Produkts Kopfhörer oder ähnliche Komponenten zwischen die Einlegesohle und den Fuß des Benutzers einzufügen. Wird eine Einlage zwischen Einlegesohle und Fuß eingelegt, empfiehlt es sich, die elektrischen Eigenschaften des Systems Schuhwerk/Einlage zu überprüfen.

Die Tests werden an Schuhen mit angebrachter Einlegesohle durchgeführt. Schuhe dürfen nur mit angebrachter Einlegesohle getragen werden. Die Einlegesohlen dürfen nur durch vergleichbare Einlegesohlen des Schuhherstellers ersetzt werden.

CZ
Výrobek splňuje základní požadavky Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích a požadavky normy EN ISO 20345:2011.

Notifikovaná osoba zapojená do posuzování shody (CE): CT-4, rue Hermann Frenkel – 69367 Lyon cedex 07 – France. Číslo oznámené osoby: 0075.

Prohlášení o shodě je k dispozici na www.stalco.pl

Bezpečnostní obuv, jsou navrženy tak, aby minimalizovaly riziko úrazu, ke kterému může dojít při jejich nošení. Bezpečnostní obuv musí být vybavena chráničí prstů navrženým tak, aby poskytovaly ochranu prstů proti pádu předmětu energií nejméně 200 J a proti stlačení při zkoušce tlakovým zatížením nejméně 15 kN. Obuv by měla odpovídat požadované ochraně a prostředí, ve kterém se nosí. Úroveň ochrany poskytované obuví lze zjistit podle symbolů na štítku uvnitř obuvi. Příklady symbolů na značení jsou v tabulkách níže. Vždy nejde na paměť, že žádná ochranné OOP nemůže poskytnout plnou ochranu a při provádění činnosti související s rizikem je třeba vždy dbát opatrnosti.

Usage
Obuv by měla být správně připevněná, řádně zašněrovaná nebo zapnutá. Před každým použitím zkontrolujte stav obuvi. Nepoužívejte poškozenou obuv (např. poškozené švy, praskliny, odřeniny, trhliny, opotřebované nebo poškozené podrážky). Poškozená obuv neposkytuje stanovenou úroveň ochrany. Správné použití a údržba zabraňují předčasnému opotřebení obuvi. Skutečná životnost závisí na typu obuvi, podmínkách používání a údržbě, které mohou mít vliv na životnost obuvi/nin na opotřebení nebo rychlé obuvi.
Obuv by se neměla upravovat, protože může ztratit své ochranné vlastnosti.

Skladování a přeprava
Obuv skladujte při pokojové teplotě v uzavřených, suchých a větraných prostorách, chráněnou proti UV záření a vlhkosti. Po navlhnutí nechte obuv nechte promokne, mělo by se sušit přirozeností cestou, mimo dosah přímých zdrojů tepla.

Stárnutí
Designový vzhled tohoto produktu může být ovlivněn stárnutím. Doba vyřazování se odhaduje na 2 roky při skladování ve vhodných podmínkách (vlhkost, teplota, čistota, větrání, světlo).

Údržba
Obuv by se měla čistit měkkým kartáčem. Lze použít jemné čistící prostředky určené na uborové materiály (bez organických rozpouštědel a žíravých látek). Vlhkou obuv nechte usušovat v suché a dobře větrané místnosti, mimo dosah zdrojů tepla. Svrchní kožená obuv - nanesle ken na boty v barvě odpovídající se vrškem nebo bezbarvý. Obuv z nubuku nebo kůže lze ošetřit dodatečně chránicí impregnačními prostředky. Nepeřte

Kategorie obuvi bezpečné

S0	Základní požadavky
S1	Uzavřená oblast paty Absorpce energie v oblasti paty Antistatické vlastnosti
S2	Odolnost vůči dešťovému nátěru jako nají S1 a Propustnosť vody a absorpce vody
S3	jako nají S2 a Odolnost proti propíchnutí Tvarovaná podrážka
S4	Uzavřená oblast paty Absorpce energie v oblasti paty Antistatické vlastnosti
S5	Odolnost vůči dešťovému nátěru jako nají S4 a Odolnost proti propíchnutí podle typu Tvarovaná podrážka

Informace o antistatické obuvi
Doporučuje se používat antistatickou obuv v případech, kdy je nutné snížit potenciál elektrostatického náboje odvedením statické elektřiny, aby se vyloučilo riziko vznícení od jiskre, např. hořlavých látek a par, a v případech, kdy není zcela vyloučeno riziko úrazu elektrickým proudem v elektrickém prostředí nebyla zcela odstraněna, je nutné se vhlédat, že antistatickobezpečná obuv nemůže poskytnout dostatečnou ochranu před úrazem elektrickým proudem, protože pouze vytvoří elektrický odpor mezi chodidlem a zemí. Pokud riziko elektrického proudem nebylo zcela odstraněno, je nutné přijmout další opatření, aby se riziku zabránilo. Doporučuje se, aby tato opatření a nižší uvedené testy byly součástí programu prevence pracovních úrazů.
Doporučuje se, aby byl elektrický odpor nového obuvi/nin v rozmezí zajištění pozadovaného antistatickostatického účinku nižší než 1 000 MΩ po celou dobu jeho životnosti. U nového výrobku byla spodní hranice elektrického odporu stanovena na 100 kΩ, aby byla zajištěna omezená ochrana proti nebezpečným elektrickým úrazům elektrickým nebo před vznícením v případě poškození elektrického zařízení pracujícího pod napětím až 250 V. Uživatel by si však měl být vědomi toho, že obuv nemusí za určitých podmínek poskytovat dostatečnou ochranu a vždy by měla být přijata další opatření na ochranu uživatele.
Elektrický odpor této obuvi se může výrazně změnit v důsledku ohýbání, znečištění nebo působením vlhkosti. Obuv není
Uživatel se doporučuje, aby v případě potřeby pravidelně a často provádět měření elektrického odporu na místě.
Obuv by se nemělo upravovat, protože může ztratit své ochranné vlastnosti.

Skladování a přeprava
Obuv skladujte při pokojové teplotě v uzavřených, suchých a větraných prostorách, chráněnou proti UV záření a vlhkosti. Po navlhnutí nechte obuv nechte promokne, mělo by se sušit přirozeností cestou, mimo dosah přímých zdrojů tepla.

Stárnutí
Designový vzhled tohoto produktu může být ovlivněn stárnutím. Doba vyřazování se odhaduje na 2 roky při skladování ve vhodných podmínkách (vlhkost, teplota, čistota, větrání, světlo).

Údržba
Topánky by sa mali čistiť mäkkou kefkou. Môžete použiť jemné čistiace prostriedky určené na materiály, z ktorých je obuv vyrobená (neobsahujúce organické rozpúšťadlá a abrazívne látky). Vlhká obuv nechať vyschnúť v suchej a vetranej miestnosti, mimo zdrojov tepla. Obuv z zuše - nanesle ken na topánky vo farbe zvršku alebo bezfarebný. Obuv z nubuku alebo látky je možné dodatočne chrániť impregnáciami určenými na tento účel. Neperte.

Kategorie obuvi bezpečné

S0	Základní požadavky
S1	Uzavřená oblast paty Absorpce energie v oblasti paty Antistatické vlastnosti
S2	Odolnost vůči dešťovému nátěru jako nají S1 a Propustnosť vody a absorpce vody
S3	jako nají S2 a Odolnost proti propíchnutí Tvarovaná podrážka
S4	Uzavřená oblast paty Absorpce energie v oblasti paty Antistatické vlastnosti
S5	Odolnost vůči dešťovému nátěru jako nají S4 a Odolnost proti propíchnutí podle typu Tvarovaná podrážka

Informácie o antistatickej obuvi
Odporúča sa, aby sa antistatickobezpečná obuv používala vtedy, keď je potrebné znížiť potenciál elektrostatického náboja odvedením statickej elektriny, aby sa vylúčilo riziko vznietenia od iskier, napr. horľavých látok a pár, a keď nie je úplne vylúčené riziko úrazu elektrickým prúdom z elektrických zariadení alebo súčastiach pod napätím. Upozorňujeme však na skutočnosť, že antistatickobezpečná obuv nemôže poskytnúť dostatočnú ochranu pred úrazom elektrickým prúdom, pretože medzi chodidlom a zemou vytvára len elektrický odpor. Ak riziko úrazu elektrickým prúdom nebolo úplne odstránené, je potrebné prijať ďalšie opatrenia na zabránenie tomuto riziku. Odporúča sa, aby tieto opatrenia a testy uvedené nižšie boli súčasťou programu prevencie pracovných úrazov.
Odporúča sa, aby elektrický odpor výrobku bol podľa skúseností na zabezpečenie dodatočnej ochrany pracovníka v rozmedzí 100 kΩ a 1 000 MΩ počas celej životnosti. Pre nový výrobok bola spodná hranica elektrického odporu stanovená na 100 kΩ, aby sa zabezpečila obmedzená ochrana pred nebezpečným úrazom elektrickým prúdom alebo pred vznietením v prípade poškodenia elektrického zariadenia pracujúceho pod napätím do 250 V. Používateľ by si však mali byť vedomí, že obuv nemusí za určitých podmienok poskytovať dostatočnú ochranu a vždy by sa mali prijať dodatočné opatrenia na ochranu používateľa.
Elektrický odpor tejto obuvi sa môže výrazne zmeniť v dôsledku ohýbania, znečistenia alebo pôsobenia vlhkosti. Tato obuv nejde
Používateľ sa odporúča, aby v prípade potreby v pravidelných a častých intervaloch stanovil a vykonal meranie elektrického odporu na mieste.
Obuv treba upravovať, pretože môže stratiť svoje ochranné vlastnosti.

Skladovanie a prepravu
Obuv skladujte pri izbovej teplote v uzavretých, suchých a vetraných priestoroch, chránených pred UV žiarením a vlhkosťou. Ak obuv navlhne alebo premokne, mala by sa sušiť prirodzene, mimo dosahu primných zdrojov tepla. Obuv prepravujte v pôvodnom obale. Počas prepravy chráňte obuv vrátane obalu pred poškodením.

Starnutie
Starnutie produktu môže svojvlastní jeho vlastnosti. Skladovatelnost sa odhaduje na 2 roky pri skladovaní vo vhodných podmienkach (teplota, vlhkost, znečistenie, vetranie, osvetlenie).

Údržba
Pri nosení obuvi sa nesmú používať vlastné úpravy ani iné zásahy, ktoré môžu ovplyvniť bezpečnosť. Ak je nutné znížiť potenciál statickej elektriny, aby sa vylúčilo riziko vznietenia od iskier, napr. horľavých látok a par, a keď nie je úplne vylúčené riziko úrazu elektrickým prúdom z elektrických zariadení alebo súčastí pod napätím. Upozorňujeme však na skutočnosť, že antistatická obuv nemôže poskytnúť dostatočnú ochranu pred úrazom elektrickým prúdom, pretože vytvorí elektrický odpor medzi chodidlom a zemou. Pokiaľ riziko elektrického prúdom nebolo zcela odstránené, je nutné prijať ďalšie opatrenia na zabránenie tomuto riziku. Odporúča sa, aby tieto opatrenia a testy uvedené nižšie boli súčasťou programu prevencie pracovných úrazov.
Odporúča sa, aby elektrický odpor výrobku bol podľa skúseností na zabezpečenie dodatočnej ochrany pracovníka v rozmedzí 100 kΩ a 1 000 MΩ počas celej životnosti. Pre nový výrobok bola spodná hranica elektrického odporu stanovená na 100 kΩ, aby sa zabezpečila obmedzená ochrana pred nebezpečným úrazom elektrickým prúdom alebo pred vznietením v prípade poškodenia elektrického zariadenia pracujúceho pod napätím do 250 V. Používateľ by si však mali byť vedomí, že obuv nemusí za určitých podmienok poskytovať dostatočnú ochranu a vždy by sa mali prijať dodatočné opatrenia na ochranu používateľa.
Elektrický odpor tejto obuvi sa môže výrazne zmeniť v dôsledku ohýbania, znečistenia alebo pôsobenia vlhkosti. Tato obuv nejde
Používateľ sa odporúča, aby v prípade potreby v pravidelných a častých intervaloch stanovil a vykonal meranie elektrického odporu na mieste.
Obuv treba upravovať, pretože môže stratiť svoje ochranné vlastnosti.

Skladovanie a prepravu
Obuv skladujte pri izbovej teplote v uzavretých, suchých a vetraných priestoroch, chránených pred UV žiarením a vlhkosťou. Ak obuv navlhne alebo premokne, mala by sa sušiť prirodzene, mimo dosahu primných zdrojov tepla. Obuv prepravujte v pôvodnom obale. Počas prepravy chráňte obuv vrátane obalu pred poškodením.

Starnutie
Starnutie produktu môže svojvlastní jeho vlastnosti. Skladovatelnost sa odhaduje na 2 roky pri skladovaní vo vhodných podmienkach (teplota, vlhkost, znečistenie, vetranie, osvetlenie).

Údržba
Topánky by sa mali čistiť mäkkou kefkou. Môžete použiť jemné čistiace prostriedky

Testy sa vykonávajú na obuvi s viditeľnou vložkou. Obuv sa môže používať iba s viditeľnou vložkou. Vždy by mala byť nahradená iba porovnateľnými vložkami poskytnutými výrobcom obuvi.

Zvyšná obuv z zuše - nanesle ken na topánky vo farbe zvršku alebo bezfarebný. Obuv z nubuku alebo látky je možné dodatočne chrániť impregnáciami určenými na tento účel. Neperte.

HU
Gaminys atitinka esminius Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/425 dėl asmeninių apsaugos priemonių bei EN ISO 20345:2011 standarto reikalavimus.

Notifikuotoji įstaiga, dalyvaujanti atliekant atitikties vertinimą (CE): CT-4, rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - France. Notifikuotos įstaigos numeris: 0075.

Atitikties deklaracija rasite adresu www.stalco.pl

Saugi avalynė yra sukurta taip, kad būtų sumažinta riziko susižeisti, kuri gali kilti juos dėvint. Apsauginė avalynė turi būti su pirštų gaubtu, suprojektuotais taip, kad būtų apsaugoti nuo smūgio, kuris būtų lygus ne mažiau kaip 200 J energija, ir nuo suspaudimo, kai bandoma ne mažesne kaip 15 kN gniuždymo apkrova.
Pritaikykite avalynę pagal reikiamą apsaugą ir aplinką, kurioje ji dėvima. Avalynės apsaugos lygį galima nustatyti pagal simbolius, esančius vidinėje avalynės dalyje. Žemiškinos ženklų simbolių pavyzdžiai pateikti toliau pateiktose lentelėse.
Tačiau visada turėtumėte atsimiršti, kad jokia AAP negali užtikrinti visiškos apsaugos, ir visada turėtumėte būti atsargūs, kai atliekate veiklą, susijusią su rizika.

Naudojimas
Avalynė turi būti tinkamai pritaikyta, tinkamai surišta arba uždėta. Priei kiekvieną naudojimą patikrinkite avalynės būklę. Nenaudokite pažeistos avalynės (pvz., pažeisti siūlės, įtrukimai, žnirtimai, dryžimai, susidėvėję arba pažeistas padas). Pažeista avalynė neužtikrins nurodyto lygio apsaugos. Tinkamas naudojimas ir priežiūra apsaugo avalynę nuo anksčiausio susidėvėjimo. Faktinis tarnavimo laikas priklauso nuo avalynės rūšies, naudojimo ir priežiūros sąlygų, kurios gali turėti įtakos avalynės nusidėvėjimui ar sunaikinimui.
Avalynės nereikia keisti modifikuojamas, nes ji gali prarasti apsaugines savybes.

Sandėliavimas ir transportavimas
Laikykite avalynę kambario temperatūroje uždarose, sausose ir vėdinamose patalpose, apsaugotose nuo UV spindulių ir drėgmės. Jei avalynė sudrėko ar permirko, ją reikia džiovinti natūraliai, atokiau nuo tiesioginių šilumos šaltinių. Avalynę transportuokite originaliąj

Обуть не следует модифицировать, поскольку она может потерять свои защитные свойства.

Хранение и транспортировка

Хранить обувь при комнатной температуре в закрытых, сухих и проветриваемых помещениях, защищенных от УФ-лучей и влаги. Если обувь стала влажной или намокшей, сушите ее только естественным путем, вдали от прямых источников тепла. Транспортируйте обувь в оригинальной упаковке. Во время транспортировки защитите упаковку и обувь от повреждений.

Старость

Старение продукта может повлиять на его свойства. Срок годности оценивается в 2 года при хранении в соответствующих условиях (температура, влажность, загрязнение, вентиляция, освещение).

Поддерживание

Обувь следует чистить мягкой щеткой. Можно использовать мягкие чистящие средства, предназначенные для материалов, из которого изготовлена обувь (не содержат органических растворителей и абразивных веществ). Оставьте влажную обувь сушиться в сухом и проветриваемом помещении, вдали от источников тепла. Обувь из зернистой кожи – нанесите крем для обуви в цвет верха или бесцветный. Обувь из ворбуха или ткани можно дополнительно защитить предназначенными для этой цели пропитками. Не стирайте.

Категории защитной обуви	
SB	Базовые требования
S1	Закрытая пяточная зона. Погашение энергии в области пятки Антистатические свойства Устойчивость к дизельному топливу
S2	как S1, и Водонепроницаемость и поглощение воды
S3	как S2, и Устойчивость к проколу Скульптурная подошва
S4	Закрытая пяточная зона. Погашение энергии в области пятки Антистатические свойства Устойчивость к дизельному топливу
S5	как S4, и Устойчивость к проколу Скульптурная подошва

Дополнительные маркировки обуви	
Устойчивость к проколу	P
Электрические свойства: - антистатические обувь	C A
Устойчивость к неблагоприятным условиям окружающей среды: - изоляция дождя от потока - изоляция дождя от холода - Электроизоляционные обувь.	HI CI CH, EN 50321
Погашение энергии в области пятки	E
Водостойкость	WR
Пенковая защита	AN
Защита подошвы	AN
Устойчивость к порезам	CR
Водопроницаемость и водоотталкивание	WRU
Устойчивость к контакту с горячей подошвой	HRO
Устойчивость к дизельному топливу	FO
Сопротивление скольжению: - на подошве из керамической плитки, покрытой NaLS - на стальной подошве, покрытой глицерином - на подошве из керамической плитки, покрытой NaLS, и на стальной подошве, покрытой глицерином.	SRA SRB SRC

Информация об антистатической обуви

Рекомендуется использовать антистатическую обувь, когда необходимо уменьшить возможность электростатического заряда путем снятия электростатических зарядов, чтобы исключить риск возгорания от искры, например, горючих веществ и паров, а также когда риск поражения электрическим током выше электрического сопротивления между ногой и землей. Если риск поражения электрическим током не был полностью устранен, необходимы дальнейшие меры, чтобы избежать этого риска. Рекомендуется, чтобы такие меры и испытания, перечисленные ниже, были частью программы предотвращения несчастных случаев на рабочем месте.
Рекомендуется, чтобы электрическое сопротивление изделия, согласно обуть, для обеспечения желаемого антистатического эффекта, было ниже 1000 МОм на протяжении всего периода использования. Для нового изделия нижний предел электрического сопротивления установлен на уровне 100 кОм, чтобы обеспечить ограниченную защиту от опасного поражения электрическим током или возгорания в случае повреждения электрооборудования, работающего при напряжении до 250 В. Однако пользователи должны знать, что под В обстоятельства сапоги обуви может не обеспечивать достаточную защиту, поэтому всегда следует принимать дополнительные меры предосторожности для защиты пользователя.
Сопротивление электрическое этой обуви может существенно измениться из-за изгиба, загрязнения или воздействия влаги. Обувь не выполняет свою функцию при ношении во влажных условиях. Поэтому необходимо следить за тем, чтобы обувь выполняла свою функцию рассеивания нагрузки и обеспечивала надлежащую защиту при ношении. Пользователям рекомендуется, при необходимости, установить и проводить измерения электрического сопротивления через регулярные и частые промежутки времени в месте использования.
Обувь класса I может впитывать влагу при длительном ношении и может стать проводящей во влажных условиях.
Если обувь используется в условиях, когда материал подошвы загрязняется, пользователям рекомендуется всегда проверять электрические свойства обуви перед входом в опасную зону.
Рекомендуется, чтобы сапоги, где используется антистатическая обувь, сопротивление земли не могло нарушать защиту, обеспечиваемую обувью. При ношении обуви не рекомендуется вставлять изолирующие элементы между стелькой и ступней пользователя. Если между внутренней частью подошвы и столой находится стелька, рекомендуется проверить электрические свойства системы «обувь/стелька».

Испытания проводятся на обуви с подкладкой внутри. Обувь следует использовать с оригинальной подкладкой. Не можно заменить только аналогичной подкладкой, поставляемой оригинальным производителем обуви.

HR

Proizvod isporučuje bitne zahtjeve Uredbe (EU) 2016/425 Europskog parlamenta i Vijeća o osobnoj zaštitnoj opremi te zahtjeve norme EN ISO 20345:2011.

Prijavljeno tijelo uključeno u ocjenu sukladnosti (CE): CTC-4, rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - France. Broj prijavljenog tijela: 0075.

Izjava o sukladnosti dostupna na www.stalco.pl

Zaštitna obuća dizajnirana je tako da minimizira rizik od oštećenja tijela do kojeg može doći tijekom nošenja. Zaštitna obuća opremljena je kapicama za prste, dizajniranim za zaštitu od udaraca pri ispitivanju energije od najmanje 200 J protiv kompresije pri ispitivanju tlačnim opterećenjem od najmanje 15 kN.
Obuća treba prilagoditi potrebnoj zaštiti i okolnemu u kojem se nosi. Stupanj zaštite koji pruža obuća može se prepoznati po simbolima koji se nalaze na etiketi unutar obuće. Primjeri simbola za označavanje objašnjeno su u tablicama u nastavku, no uvijek imaje na umu da niti jedna ODO ne može pružiti potpunu zaštitu i uvijek treba biti oprezan pri obavljanju aktivnosti koje uključuju rizike.

Korištenje

Cipele moraju biti pravilno nošene, pravilno obuvene, zavezane ili zakopčane. Nosite samo cipele odgovarajuće veličine. Preširoka ili preuska obuća ograničit će kretanje i neće pružiti optimalnu razinu zaštite. Prije svake uporabe provjerite tehničku stanje obuće. Nemojte koristiti oštećenu obuću (npr. otvorene šavove, pukotine, ogrebotine, poderotine, istrošeni ili oštećeni potplat). Oštećena obuća neće pružiti navedenu razinu zaštite. Izprazno korištenje i održavanje sprječava preranu trošenje cipela. Stvarno trajanje korištenja ovisi o vrsti obuće, uvjetima korištenja i održavanju, što može utjecati na istrošenost obuće.
Obuću ne treba modificirati jer može izgubiti svoju zaštitna svojstva.

Skladištenje i transport

Obuću čuvati na suhomj temperaturi u zatvorenim, suhim i prozračnim prostorijama, zaštićenu od UV zraka i vlage. Ako cipele postanu vlažne ili mokre, osušite ih prirodnim putem, daleko od izvanih izvora topline. Transportna obuća u originalnom pakiranju. Tijekom transporta zaštitite ambalažu i cipele od oštećenja.

Starenje

Starenje proizvoda može utjecati na njegova svojstva. Rok trajanja je procijenjen na 2 godine ako se skladišti u odgovarajućim uvjetima (temperatura, vlaga, onečišćenje, ventilacija, osvjetljenje).

Održavanje

Cipele treba čistiti mekom četkom. Možete koristiti blaga sredstva za čišćenje namijenjena materijalima od kojih je obuća izrađena (ne sadže organska otapala i abrazivna sredstva). Vlažnu obuću ostavite da se suši u sobi i prozračnoj prostoriji, daleko od izvora topline. Obuća od zmate kože - nanesite kremu za cipele u boji gornjeg dijela ili bezbojna. Obuću od nubuka ili tkanine moguće je dodatno zaštititi za to namijenjenim impregnacijama. Ne perite.

Kategorije zaštitne obuće	
SB	Osnovni zahtjevi
S1	Zatvoreno područje pete Apsorpcija energije u području pete Antistatska svojstva Otpornost na dizelsko gorivo
S2	kao S1, i Vodopropusnost i upijanje
S3	kao S2, i Otpornost na probijanje Skulpturirani potplat
S4	Zatvoreno područje pete Apsorpcija energije u području pete Antistatska svojstva Otpornost na dizelsko gorivo
S5	kao S4, i Otpornost na probijanje Skulpturirani potplat

Dodatne oznakovanje obuće	
Otpornost na probijanje	P
Električna svojstva: - dielektrik vodljiva obuća - antistatska obuća - Električna izolacijska obuća	C A HI
Otpornost na nepovoljne vanjske okoline: - dovoj izolacija od topline - dovoj izolacija od hladnoće	HI CI
Apsorpcija energije u području pete	E
Otpornost na vodu	WR
Metatarzalna zaštita	M
Zaštita gležnja	AN
Otpornost na rezove	CR
Vodoprepusnost i upijanje vode	WRU
Otpornost na dodir s vrućim podlogom	HRO
Otpornost na dizelsko gorivo	FO
Otpornost na klizanje: - na podoni od keramičkih pločica prekrivenih NaLS-om - na čeličnoj podlozi obloženoj glicerolom - na podoni od keramičkih pločica prekrivenog NaLS-om i na čeličnoj podlozi prekrivenoj glicerolom	SRA SRB SRC

Informacije o antistatičkoj obući

Preporuča se korišćenje antistatičkih cipela kada je potrebno smanjiti mogućnost elektrostatičkog naboja pražnjenjem elektrostatičkog naboja kako bi se izbjegao rizik od paljenja od iskre, npr. zapaljivih tvari i para, te kada postoji opasnost od električnog udara električnim uređajima ili komponentama pod naponom. Međutim, treba naglasiti da antistatička obuća ne može pružiti dovoljnu zaštitu od strujnog udara, jer samo stvara otporan otpor između strujnih i zemlje. Ako rizik od strujnog udara nije potpuno eliminiran, potrebne su dalnje mjere za izbjegavanje rizika. Preporuča se da takve mjere i ispitivanja navedeni testovi budu dio programa za sprječavanje nezgoda na radnom mjestu.
Preporuča se da električni otpor proizvoda, prema izkustvu kako bi se osiguran željeni antistatički učinak, bude manji od 1000 MΩ tijekom cijelog razdoblja uporabe. Za novi proizvod, donja granica električnog otpora postavljena je na 100 kΩ kako bi se pružila ograničena zaštita od opasnog električnog udara ili paljenja u slučaju oštećenja električne opreme koja radi na naponima do 250 V. Međutim, korisnici bi trebali biti svjesni da pod u određenim uvjetima obuća možda neće pružiti dovoljnu zaštitu i uvijek treba poduzeti dodatne mjere opreza za zaštitu korisnika.
Električni otpor ove obuće može se značajno promijeniti zbog savijanja, onečišćenja ili izlaganja vlazi. Obuća nije
ispunjava svoju predviđenu funkciju kada se nosi u mokrim uvjetima. Stoga je potrebno osigurati da obuća ispunjava svoju namjensku funkciju raspršivanja opterećenja i pruža zaštitu tijekom cijelog razdoblja korištenja.
Korisniku se savjetuje da, ako je potrebno, uspostavi i provodi mjerenja električnog otpora u radnotim i čestim intervalima na mjestu uporabe.
Obuća klase I može apsorbirati vlagu ako se nosi duže vrijeme i može postati vodljiva u vlažnim i mokrim uvjetima.
Ako se obuća koristi u uvjetima u kojima je materijal potplata kontaminiran, preporuča se da korisnik uvijek provjeri električna svojstva obuće prije ulaska u opasno područje.
Preporuča se da na mjestima gdje se koristi antistatička obuća otpor tla ne smije eliminirati zaštitu koju pruža obuća.
Priliikom nošenja cipela ne preporuča se umetanje izolacijskih elemenata između obuće i stopala korisnika. Ako se između unutarnje strane potplata i stopala nalazi uložak, preporučuje se provjeriti električna svojstva sustava cipela/uložak.

Ispitivanja se provode na cipelama s podstavom unutar njih. Obuću treba koristiti s originalnom postavom. Može se zamijeniti samo usporedivom podstavom koju je isporučio izvorni proizvođač obuće.

HU

A lábbeli megfelel az egyéni védőeszközökről szóló, 2016. március 09-i (EU) 2016/425 európai parlament és tanácsi rendelet alapvető követelményeinek és a szabványok követelményeinek EN ISO 20345:2011.

A megfelelőségértékelésben részt vevő bejelentett szervezet (CE): CTC-4, rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - France. Bejelentett szervezet száma: 0075.

A megfelelőségi nyilatkozat elérhető a www.stalco.pl oldalon

Biztonsági lábbeli: i. egy tervezési, hogy viselésekkel minimalizálja az esetleges bekövetkező sérülések kockázatát. A biztonsági lábbelének olyan orrvédővel kell ellátni, amely legalább 200 J energiával végzett ütésvizsgálat esetén védelmet nyújt ütés ellen, és legalább 15 kN nyomóterheléssel végzett vizsgálat esetén nyomóterhelés ellen. A lábbelének a szükséges védelemhez és a viselési környezethez kell igazítani. A lábbeli által nyújtott védelem szintje a lábbeli belsejében lévő címkén található szimbólumok alapján azonosítható. A jelzések szempontjai szimbólumok jelölik az alábbi táblázatokban található. Azonban mindig ne felejtsd, hogy egyetlen PPE sem nyújt teljes védelmet, és mindig legyen óvatos, amikor kockázattal járó tevékenységet végez.

Használat

A lábbelket megfelelően illeszkedj, megfelelően fűzött vagy rögzített módon kell viselni. Mindig válasszon ki megfelelő méretű cipőt. Az túl szűk vagy az túl bő cipő lábbelik (pl. sérült varratok, repedések, kopások, szakadások, kopott vagy sérült talp). A sérült lábbeli nem nyújtja a megadott védelmi szintet. A megfelelő használat és karbantartás meghosszabbítja a lábbelik élettartamát. A tényleges élettartam a lábbeli típusától, a használat és karbantartás körülményeitől függ, és befolyásolja az emberek kényelmét a lábbeli kopására vagy tönkremenetelére.
A lábbeli nem szabad módosítani, mert elveszíthető védő tulajdonságait.

Tárolás és szállítás

A lábbelket szobahőmérsékleten, zárt, száraz és szellőző helyen, UV-sugárzástól és nedvességtől védve tárolja. Ha a lábbeli nedves vagy átázott, természetes úton, távol bármilyen hőforrástól kell szárítani. A lábbeli eredeti csomagolásában szállítva. A szállítás során óvja a csomagolást, beletértve a lábbelit is, a sérülésektől.

Öregedés

A termék öregedése befolyásolhatja tulajdonságait. Megfelelő körülmények között (hőmérséklet, páratartalom, szennyezés, szellőzés, világítás) tárolva a becsült élettartalma 2 év.

Karbantartás

A lábbelket puha kefével kell tisztítani. A lábbeli anyagának szánt enyhe tisztítószerek (szerves oldószereknek és maró anyagoknak mentesek) használatak. A nedves lábbelket hagyja megszáradni szárazon és szellőztetett helyiségben, hőforrásoktól távol. Felszínkezelt lábbeli - a felszínszínnel megegyező vagy szintén cipőfényezőt alkalmazzon. A nubukból vagy szövetből készült lábbelket speciálisan erre a célra kifejlesztett impregnálószerekkel is meg lehet vedeni. Ne mossan.

A következő kategóriák jelölése biztonsági lábbelik	
SB	Alapvető követelmények
S1	Zárt kategória Energiaelnyelő szerkezetz Antisztatikus tulajdonságok Ellenállás a fűtőolajjal szemben
S2	S1, plusz Víz behatolása és felszívódása.
S3	S2, plusz Talpszúrás elleni védelem Talp-mintázott járófelület
S4	Zárt kategória Energiaelnyelő szerkezetz Antisztatikus tulajdonságok Ellenállás a fűtőolajjal szemben
S5	S4, plusz Talpszúrás elleni védelem Talp-mintázott járófelület

További jelölési lábbeli speciális alkalmazásokhoz	
Perforációs ellenállás	P
Elektromos tulajdonságok* - részleges vezető lábbeli - antisztatikus lábbeli	C A
Ellenállás az ellenséges környezetnek szemben: - a lábbeli talp hőszigetelése - a lábbeli talp hidegszigetelése	HI CI
Az áram szigetelő energiaellyelése	E
Vízállóság	WR
A lábbetartozott védelme	M
Boka védelem	AN
Vágásállóság	CR

Kopás sapka kopás	SC
Vízbehatolás és vízfelszívás	WRU
Forró érintkezéssel szembeni ellenállás	HRO
Ellenállás a fűtőolajjal szemben	FO
Csúszásállóság: - NaLS-sel bevont kerámia csempe - glicerinnel bevont acél burkolata - NaLS-sel bevont kerámia csempe és glicerinnel bevont acél aljzata	SRA SRB SRC

Az antisztatikus lábbelékre vonatkozó információk

Ajánlott az elektrosztatikus feltöltődést gátló lábbelik használata, ha a statikus elektromosság elvezetésével csökkenteni kell az elektrosztatikus feltöltődés lehetőségét, hogy kizárják a szikrák, pl. gyúlékony anyagok és gőzök okozta gyújtási veszélyt, valamint ha az elektromos berendezések vagy feszültség alatt álló alkatrészek által okozott áramütés veszélye nem zárható ki teljesen. Elektromos áramütés elleni védelem az elektrosztatikus lábbelik önmagukban nem nyújtanak megfelelő védelmet az áramütés ellen, mivel csak elektromos ellenállást képeznek a lábtól a talajig kiöztt. Ha az áramütés veszélyét nem sikerült teljesen kiküszöbölni, további intézkedések vagy szükség a biztonsági okok érdekében. Ajánlott, hogy az ilyen intézkedések és vizsgálatok felsorolt vizsgálatok a munkahelyi balesetmegelőzési program részét képezzék.
A termék elektromos ellenállása a tapasztalatok szerint a kezelő és a talaj közötti elvezetési biztosítása érdekében ajánlott, hogy a termék teljes élettartama alatt 1000 MΩ alatt legyen. Az új termék esetében az elektromos ellenállás alsó határértékét 100 kΩ-ban határozták meg, hogy korlátozott védelmet nyújtson a vezetőjes áramütés vagy gyulladás ellen a legfeljebb 250 voltos feszültségen működő elektromos berendezések károosodása esetén. A felhasználóknak azonban tisztában kell lennük azzal, hogy a lábbeli bizonyos körülmények között nem nyújt megfelelő védelmet, és a felhasználó vedelme érdekében mindig tovabbi óvintézkedéseket kell tenni.
A lábbeli elektromos ellenállása jelentősen megváltozhat hajlítás, szennyeződés vagy nedvesség hatására. A lábbeli nem
nedves körülmények között viselve is betölti rendeltetését. Ezért alapvető fontosságú annak biztosítása érdekében, hogy a lábbeliket olyan helyszínen és olyan feltételek alatt bevizsgálni és tervezett funkciójukat, azaz levezetik a terhelést és védelmet nyújtsanak.
Szükség esetén a felhasználónak ajánlott a helyszínen rendszeres és gyakori időközönként ellenőrzéseket végezni a megfelelő elektromos ellenállás érdekében.
Az I. osztályú lábbelik hosszú ideig tartó viselése esetén nedves vagy szivattnak maguk-ba, és nedves és nedves körülmények között vezetőképessé válhatnak.
Ha a lábbeli olyan körülmények között használják, ahol a talp anyaga szennyeződik, ajánlott, hogy a felhasználó mindig ellenőrizze a lábbeli elektromos tulajdonságait, mielőtt belép a veszélyes területre.
Ajánlott, hogy azokban a területekben, ahol antisztatikus lábbelket használnak, a talaj ellenállása ne tudja semmisíteni terni a lábbeli által nyújtott védelmet.
A lábbeli viselésekor nem tanácsos szigetelő elemeket helyezni a talpbetét és a viselő lábfeje közt. Ha a talp és a lábfej belseje közt betét helyezek, célszerű ellenőrizni a cipő-betét rendszer elektromos tulajdonságait.

A textiket lábbelik végezzük, a betétet a helyen. A lábbelik csak a helyi betét-betét szabad használni. A zoknikat csak a cipőgyártó által biztosított hasonló betétekre szabad cserélni.

RO

Produsul îndeplinește cerințele esențiale ale Regulamentului (UE) 2016/425 al Parlamentului European și al Consiliului din 09 martie 2016 privind echipamentul de protecție individuală și cerințele din legislația britanică și modificat, precum și cerințele standardului EN ISO 20345:2011.

Organismul notificat implicat în evaluarea conformității (CE): CTC-4, rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - France. Numărul organismului notificat: 0075.

Declarația de conformitate disponibilă pe www.stalco.pl

Încălțămintea de siguranță este concepută pentru a minimiza riscul de deteriorare a corpului care poate apărea în timpul purtării acestia. Încălțămintea de siguranță este echipată cu vârfuri, concepute pentru a oferi protecție împotriva impactului atunci când este testată cu o energie de cel puțin 200 J și împotriva compresiei atunci când este testată cu o sarcină de compresiune de cel puțin 15 kN. Încălțămintea trebuie să fie potrivită cu protecția necesară și cu mediul în care este purtată. Nivelul de protecție oferit de încălțăminte poate fi identificat prin simbolurile plasate pe etichetă din interiorul încălțămintei. Exemple de simboluri de etichetare explicate în tabelele de mai jos, însă amintiți-vă întotdeauna că niciun EPI nu poate oferi o protecție completă și trebuie luate întotdeauna precauții atunci când desfășurați activități care implică riscuri.

Utilizare

Pantofii trebuie să fie purtați corespunzător, îmbrăcați corespunzător, legați sau prinși. Purtați doar pantofi de mărime adecvată. Încălțămintea prea slăbită sau prea strâmtă va restricționa mișcarea și nu va oferi nivelul optim de protecție. Înainte de folosire verificați starea tehnică a pantofilor. Nu folosiți încălțăminte deteriorată (de exemplu, cusături deteriorate, fisuri, abraziuni, rupturi, talpă uzată sau deteriorată). Încălțămintea deteriorată nu va oferi nivelul specificat de protecție. Utilizarea și întreținerea corespunzătoare previne uzura prematură a pantofilor. Durata reală de utilizare depinde de tipul de încălțăminte, de condițiile de utilizare și de întreținere, care pot afecta uzura încălțămintei. Încălțămintea nu trebuie modificată deoarece își poate pierde proprietățile protectoare.

Depozitare și transport

Păstrați încălțămintea la temperatura camerei în încăperi închise, uscate și aerisite, ferite de razele UV și umiditate. Dacă pantofii devin umezi sau umezi, uscați-i în mod natural, departe de surselor directe de căldură. Transportați încălțămintea în ambalajul original. În timpul transportului, protejați ambalajul și încălțămintea împotriva deteriorării.

Îmbătrânirea

Îmbătrânirea produsului îi poate afecta proprietățile. Termenul de valabilitate este estimat la 2 ani dacă este depozitat în condiții corespunzătoare (temperatura, umiditate, poluare, ventilație, iluminat).

Întreținere

Pantofii trebuie curățați cu o perie moale. Puteți folosi agenți de curățare blânzi destinați materialelor din care este fabricată încălțămintea (nu conține solvenți organici și substanțe abrazive). Lăsați încălțămintea umedă să se usuce în mod uscatș și aerisit, departe de surselo de căldură. Încălțămintea din piele granulată - aplicați ceș de pantofi de culoarea câștigului sau incoloră. Încălțămintea din nubuc sau textilă poate fi protejată suplimentar cu impregnări destinate acestui scop. Nu spălați.

Categorii de încălțăminte de siguranță	
SB	Cerințe de bază
S1	Zona de călcâi închisă Absorbție de energie în zona călcâiului Proprietăți antistatice Rezistența la motorina
S2	ca S1 și Permeabilitatea și absorbția apei
S3	ca S2 și Rezistența la perforare după tip Talpă scăpătată
S4	Zona de călcâi închisă Absorbție de energie în zona călcâiului Proprietăți antistatice Rezistența la motorina
S5	ca S4 și Rezistența la perforare după tip Talpă scăpătată

Marcare suplimentară la încălțăminte	
Rezistență la perforare	P
Proprietăți electrice* - încălțăminte parțial conductivă - încălțăminte antistatică - Încălțăminte izolatoare electric	C A
Rezistență la condițiile de mediu nefavorabile: - izolarea de la călduță a fundului - izolarea frontală de frig	HI CI
Absorbție de energie în zona călcâiului	E
Rezistența la apa	WR
Protecție metatarsiană	M
Protecție gleznă	AN
Rezistență la tăiere	CR
Permeabilitatea apei și absorbția apei	WRU
Rezistența la contactul cu substratul fierbinte	HRO
Rezistența la motorina	FO
Rezistență la alunecare: - pe suprafețe de ceramică acoperită cu NaLS - pe un substrat de oțel acoperit cu glicerol - pe suport de faianța ceramica acoperit cu NaLS și pe suport de oțel acoperit cu glicerol	SRA SRB SRC

Informații privind încălțămintea antistatică

Preporuča se korištenje antistatičkih obuća kada je potrebno smanjiti mogućnost elektrostatičkog naboja pražnjenjem elektrostatičkog naboja kako bi se izbjeglo rizik od paljenja od iskre, npr. zapaljivih tvari i para, te kada postoji opasnost od električnog udara električnim uređajima ili komponentama pod naponom. Međutim, treba naglasiti da antistatička obuća ne može pružiti dovoljnu zaštitu od strujnog udara, jer samo stvara otporan otpor između strujnih i zemlje. Ako rizik od strujnog udara nije potpuno eliminiran, potrebne su dalnje mjere za izbjegavanje rizika. Preporuča se da takve mjere i ispitivanja navedeni testovi budu dio programa za sprječavanje nezgoda na radnom mjestu.
Preporuča se da električni otpor proizvoda, prema iskustvu kako bi se osiguran željeni antistatički učinak, bude manji od 1000 MΩ tijekom cijelog razdoblja uporabe. Za novi proizvod, donja granica električnog otpora postavljena je na 100 kΩ kako bi se pružila ograničena zaštita od opasnog električnog udara ili paljenja u slučaju oštećenja električne opreme koja radi na naponima do 250 V. Međutim, korisnici bi trebali biti svjesni da pod u određenim uvjetima obuća možda neće pružiti dovoljnu zaštitu i uvijek treba poduzeti dodatne mjere opreza za zaštitu korisnika.
Električni otpor ove obuće može se značajno promijeniti zbog savijanja, onečišćenja ili izlaganja vlazi. Obuća nije
ispunjava svoju predviđenu funkciju kada se nosi u mokrim uvjetima. Stoga je potrebno osigurati da obuća ispunjava svoju namjensku funkciju raspršivanja opterećenja i pruža zaštitu tijekom cijelog razdoblja korištenja.
Korisniku se savjetuje da, ako je potrebno, uspostavi i provodi mjerenja električnog otpora u radnotim i čestim intervalima na mjestu uporabe.
Obuća klase I može apsorbirati vlagu ako se nosi duže vrijeme i može postati vodljiva u vlažnim i mokrim uvjetima.
Ako se obuća koristi u uvjetima u kojima je materijal potplata kontaminiran, preporuča se da korisnik uvijek provjeri električna svojstva obuće prije ulaska u opasno područje.
Preporuča se da na mjestima gdje se koristi antistatička obuća otpor tla ne smije eliminirati zaštitu koju pruža obuća.
Priliikom nošenja cipela ne preporuča se umetanje izolacijskih elemenata između obuće i stopala korisnika. Ako se između unutarnje strane potplata i stopala nalazi uložak, preporučuje se provjeriti električna svojstva sustava cipela/uložak.

Ispitivanja se provode na cipelama s podstavom unutar njih. Obuću treba koristiti s originalnom postavom. Može se zamijeniti samo usporedivom podstavom koju je isporučio izvorni proizvođač obuće.

EN

The product meets the requirements of Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and Council of 09 March 2016 on personal protective equipment and the requirements of the standard EN ISO 20345:2011.

Notified body involved in the conformity assessment (CE): CTC-4, rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - France. Notified organisation number: 0075.

Declaration of conformity available at www.stalco.pl

Safety shoes are designed to minimize the risk of injury to the body that may occur when they are worn. They are equipped with toe caps designed to provide protection against impacts when tested with an energy of at least 200 J and against compression when tested with a compressive load of at least 15 kN.
The level of protection provided by the shoe should be matched to the required protection and the environment in which it is worn. The level of protection provided by the shoe can be identified by the symbols on the label inside the shoe. However, always remember that no PPE provides complete protection and that caution should be taken when performing activities that pose risks.

Use

Shoes should be worn properly, fastened or buckled. Wear only shoes of the right size. Shoes that are too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection. Before wearing, check the technical condition of the shoes. Do not use damaged shoes (e.g. broken seams, cracks, abrasions, tears, worn or damaged sole). The shoes will not provide the specified level of protection if they are damaged. Proper use and care prevents premature wear of the shoes. The actual lifespan depends on the type of shoe, the conditions of use and care, which may affect the wear and tear of the shoes, which may affect the comfort of the wearer when the shoes are worn or damaged.
The shoes should not be modified, as they may lose their protective properties.

Storage and transport

Store shoes at room temperature in closed, dry and ventilated rooms, protected from UV rays and moisture. If the shoes are damp or wet, dry them naturally, away from direct heat sources. Transport shoes in their original packaging. During transport, protect the packaging and shoes from damage.

Aging

The product's aging may affect its properties. The expiry date is estimated at 2 years when stored in appropriate conditions (temperature, humidity, pollution, ventilation, lighting).

Maintenance

Shoes should be cleaned with a soft brush. Use mild cleaning agents designed for the shoe material (do not contain organic solvents or abrasives). Let damp shoes dry naturally in a dry, ventilated room, away from heat sources. Leather shoes - apply shoe cream to the upper or use a colorless one. Nubuk or fabric shoes can be further protected with impregnations designed for this purpose. Do not wash.

Categories of safety footwear	
SB	Basic requirements
S1	Closed heel area Energy absorption in the heel area Antistatic properties Resistance to fuel oil
S2	as S1, and Water resistance and water absorption
S3	as S2, and Resistance to puncture Sculptured sole
S4	Closed heel area Energy absorption in the heel area Antistatic properties Resistance to fuel oil
S5	as S4, and Resistance to puncture Sculptured sole

Additional marking for footwear	
Resistance to puncture	P
Electrical properties* - conductive footwear - antistatic footwear	C A
Resistance to unfavorable environmental influences: - insulation against the dampness of the sole - insulation against the cold - Electrical insulating footwear	HI CI CH, EN 50321
Energy absorption in the heel area	E
Water resistance	WR
Metatarsal protection	M
Ankle protection	AN
Cut resistance	CR
Water permeability and water absorption	WRU
Resistance to contact with a hot substrate	HRO
Resistance to fuel oil	FO
Slip resistance: - on a ceramic tile floor covered with NaLS - on a steel floor covered with glycerol - on a ceramic tile floor covered with NaLS and on a steel floor covered with glycerol	SRA SRB SRC

Information on antistatic footwear

It is recommended to use antistatic footwear when it is necessary to reduce the electrostatic charge by discharging electrostatic charge to avoid ignition sparks, e.g. flammable substances and vapors, and when there is a risk of electric shock from electrical devices or components under voltage. If electrical shock has not been completely eliminated, further measures are required to avoid this risk. It is recommended that such measures and tests be part of a workplace accident prevention program.
The electrical resistance of the product should be lower than 1000 MΩ throughout the period of use in order to ensure the desired antistatic effect. For a new product, the lower limit of electrical resistance is set at 100 kΩ to provide limited protection against dangerous electric shock or ignition in the event of damage to electrical equipment operating at voltages up to 250 V. However, users should be aware that under certain circumstances the shoe may not provide sufficient protection and that additional precautions must be taken to protect the user.
The electrical resistance of this shoe may change significantly due to bending, contamination or exposure to moisture. The shoe does not perform its function when worn in wet conditions. Therefore, it is necessary to ensure that the shoe performs its function of dissipating the load and provides adequate protection when worn. Users are advised to install and perform electrical resistance measurements at regular and frequent intervals in the place of use.
Class I shoes may absorb moisture when worn for a long time and may become conductive in wet and damp conditions.
If the shoe is used in conditions where the sole material is contaminated, the user should always check the electrical properties of the shoe before entering the hazardous area.
When using antistatic shoes, the floor resistance should not interfere with the protection provided by the shoe.
When wearing shoes, it is not recommended to insert insulating elements between the insole and the wearer's foot. If there is a lining between the inner part of the sole and the foot, it is recommended to check the electrical properties of the shoe/lining system.

The tests are performed on shoes with a lining inside. The shoe should be used with the original lining. It can only be replaced with a similar lining supplied by the original shoe manufacturer.

EE

Toote vastab Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EL) 2016/425 isikukaitsevahendite ning EN ISO 20345:2011 standardi nõuetele.

Vastavushindamisega (CE) seotud teavitatud asutus: CTC-4, rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - France. Teavitatud asutuse number: 0075.

Vastavusdeklaration on saadaval aadressil www.stalco.pl

Turvajalatsid on loodud minimeerima nende kandmise ajal tekkiva võivate kehavigastuste ohu. Turvajalatsid on varustatud varbakaitsmega, mis on loodud katseks löökide eest, kui kaitsetakse võimaldab vähemalt 200 J energiaga, ja lokkusurumise eest, kui kaitsetakse survekoormusega vähemalt 15 kN.
Jalatsid peaksid sobima nõutavale kaitsele ja kandmiskeskkonnale. Jalatsi kaitsetasme saab tuvastada jalatsi sees olevale etiketile paigutatud sümbolite järgi. Mängisusisümbolite näitmil on selgitatud allolevates tabelites, kuid pidage alati meeles, et ükski isikukaitsevahend ei suuda pakkuda täielikku kaitset ja riskidega seotud toimingute tegemisel tuleb alati olla ettevaatlik.

Kasutamine

Kingad peavad olema korralikult seljas, korralikult jalga pandud, nööritud või lukustatud. Kandke ainult sobiva suurusega kingi. Liiga lahtised ja liiga kitsad jalatsid piiravad liikumist ega paku optimaalset kaitsetase. Enne iga kasutuskorda kontrolli jalatsite tehnilist seisukorda. Ärge kasutage kahjustatud jalatsid (nt kahjustatud õmblused, praod, marrastused, sulamised kulunud talad). Kahjustatud jalatsid ei taga mõlemat kaitsetase. Nõuetekohane kasutamine ja hooldus hoiab ära jalatsite enneaegse kulumise. Tegelik kasutusiga sõltub jalatsite tüübist, kasutus- ja hooldustingimustest, mis võib mõjutada jalatsite kulumist.
Jalatsitel ei tohi muuta, kuna need võivad kaotada oma kaitseomadused.

Ladustamine ja transport

Hoida jalatsid toatemperatuuril suletud, kuivas ja õhukiirus ruumis, kaitstuna UV-kiirte ja niiskuse eest. Kui kingad muutusid niiskeks või märjaks, kuivatage need loomulikult, eemal otsestest soojusallikatest. Transpordi ajal originaalpakendis. Transpordi ajal kaitske pakendit ja jalanõusid kahjustuste eest.

Eluiga

Toote vanamisele võib mõjutada selle omadusi. Säilivusaeg on hinnangulisel 2 aastal, kui seda hoitakse sobivates tingimustes (temperatuur, niiskus, saaste, ventilatsioon, valgustus).

Hooldamine

Kingad tuleb puhastada pehme harjaga. Viite kasutada pehmeid puhastusvahendeid, mis on mõeldud jalatsite valmistamiseks materjalidele (ei sisalda orgaanilisi lahusteid ega sõlvivaid aineid). Jätke niisked jalatsid kuivama kuiva ja õhukirkkase ruumi, eemal soojusallikatest. Nahast jalatsid – kandke pealse värvi või kõrvalekaleemja. Nubukist või riidest jalatsivõid saab täiendavalt kaitsta selleks ette nähtud immutusvahenditega. Mitte pesta.

Turvajalatsite kategooriad	
SB	Põhinõudeed
S1	Suletud kannapõrkond Energia neelduminе kanna piirkonnas Antis